

106 學年度四技二專統一入學測驗共同科目英文科

非選擇題測驗評分說明

非選擇題 (第 I 到第 III 題，每題 4 級分)

I. 填充

本題型評量考生正確運用英文字彙及拼寫的能力。考生須根據中文題意，在英譯句子的兩個空格裡，依提示之字首，依序填入與中文(「國際」、「國家」)相對應之英文單字。每格正確得 2 級分，兩格皆正確得 4 級分。

1. 哈利波特系列已經獲得國際關注，而且在很多國家出版。

The Harry Potter series has gained i____①____ attention, and has also been published in many c____②____.

◆ 參考答案：

① : international

② : countries

II. 句子重組

本題型評量考生掌握英文語法的能力。考生須依正確的英文語法，將分割的字詞，重組成正確、通順、達意的英文句子。

2. common complaints / The employees / about poor service / to handle / were trained

◆ 參考答案：

The employees were trained to handle common complaints about poor service.

◆ 評分說明：

級分	評分說明
4	所有字詞組合正確，且拼字、大小寫及標點均無誤。
3	(1) 所有字詞組合正確，但有拼字、字詞增減或標點錯誤。 (2) 多數字詞組合正確，且無拼字、字詞增減或標點錯誤。
2	(1) 多數字詞組合正確，但有拼字、字詞增減或標點錯誤。 (2) 半數字詞組合正確，且無拼字、字詞增減或標點錯誤。
1	(1) 半數字詞組合正確，但有拼字、字詞增減或標點錯誤。 (2) 少數字詞組合正確，且無拼字、字詞增減或標點錯誤。

0	(1) 少數字詞組合正確，但有拼字、字詞增減或標點錯誤。 (2) 所有字詞組合錯誤。 (3) 只抄引導文字、題目或其他試題。 (4) 空白(未書寫文字)。
---	--

III. 中譯英

本題型評量考生運用適當辭彙及英文句型結構的翻譯能力。考生須將中文句子譯成正確、通順、達意的英文。

3. 醫生警告抽菸有害人們的健康。

◆ 參考答案：

Doctors warn that smoking is bad for people's health.

The doctor warns that smoking is unhealthy for people.

The doctor warns that smoking is harmful to human health.

The doctor warns that smoking harms humans' health.

◆ 評分說明：

級分	評分說明
4	能充分表達原文題意，句子結構正確，且文法、標點及用字遣詞正確無誤。
3	能適切表達原文題意，句子結構正確，但文法、標點或用字遣詞稍有錯誤。
2	僅能部分表達原文題意，句子結構不良，文法、標點或用字遣詞有錯誤。
1	幾乎無法表達原文題意，句子結構不良，文法、標點或用字遣詞有錯誤。
0	(1) 無法表達原文題意，內容完全錯誤。 (2) 只抄題目或其他試題。 (3) 空白(未書寫文字)。